

## UREDBA SVETA (ES) št. 2167/2005

z dne 20. decembra 2005

**o spremembi Uredbe (ES) št. 1467/2004 o uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz polietilen tereftalata („PET“) s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti<sup>(1)</sup> („osnovna uredba“), in zlasti člena 11(4) Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je Komisija predložila po posvetovanju s svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

**A. VELJAVNI UKREPI**

- (1) Trenutno veljavni ukrepi za uvoz polietilen tereftalata („PET“) s poreklom, med drugim, iz Ljudske republike Kitajske („LRK“) v Skupnost so dokončne protidampinške dajatve, uvedene z Uredbo Sveta (ES) št. 1467/2004<sup>(2)</sup>. V skladu z isto uredbo so bile uvedene tudi protidampinške dajatve na uvoz PET s poreklom iz Avstralije.

**B. SEDANJA PREISKAVA****1. Zahtevak za pregled**

- (2) Po uvedbi dokončnih protidampinških dajatev na uvoz PET s poreklom iz LRK je Komisija v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe od družbe Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd. („vložnik“) prejela zahtevo za začetek pregleda „novega izvoznika“ v okviru Uredbe (ES) št. 1467/2004. Vložnik je trdil, da ni bil povezan z nobenim proizvajalcem izvoznikom v LRK, za katerega veljajo protidampinški ukrepi glede PET. Nadalje je trdil, da med obdobjem prvotne preiskave („prvotni OP“, tj. obdobje med 1. aprilom 2002 in 31. marcem 2003) ni izvažal PET v Skupnost, ampak da ga je začel v Skupnost izvažati po tem obdobju.

**2. Začetek pregleda „novega izvoznika“**

- (3) Komisija je proučila dokaze, ki jih je predložil vložnik, in ugotovila, da so zadostni za utemeljitev začetka pregleda

v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe. Potem ko se je Komisija posvetovala s svetovalnim odborom in zadevni industriji Skupnosti dala možnost za pripombe, je z Uredbo (ES) št. 523/2005<sup>(3)</sup> začela s preiskavo in pregledom Uredbe (ES) št. 1467/2004 v zvezi z vložnikom.

- (4) V skladu z Uredbo Komisije o začetku pregleda je bila protidampinška dajatev v višini 184 EUR/t, uvedena z Uredbo (ES) št. 1467/2004 na uvoz PET, ki ga proizvaja vložnik, razveljavljena. Hkrati so carinski organi v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe dobili navodilo, da izvedejo ustrezne ukrepe za registriranje tega uvoza.

**3. Zadevni izdelek**

- (5) Izdelek, ki je predmet trenutnega pregleda, je enak kot izdelek v preiskavi, ki je privedla do uvedbe veljavnih ukrepov za uvoz PET s poreklom iz LRK („prvotna preiskava“), tj. PET z viskoznim številom 78 ml/g ali več po standardu ISO 1628-5, razvrščen pod oznako KN 3907 60 20.

**4. Zadevne stranke**

- (6) Komisija je vložnika in predstavnike države izvoznice uradno obvestila o začetku pregleda. Zainteresiranim strankam je bila dana možnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zaprosijo za zaslišanje.

- (7) Komisija je vložniku poslala tudi obrazec zahtevka za tržnogospodarsko obravnavo („TGO“) in vprašalnik ter prejela odgovore v rokih, določenih v ta namen. Komisija je tudi poiskala in preverila vse informacije, ki so bili po njenem mnenju potrebni za ugotovitev dampainga, vključno z zahtevkom za TGO, ter opravila preveritveni obisk v prostorih vložnika.

**5. Obdobje preiskave**

- (8) Obdobje preiskave dampainga je zajelo obdobje od 1. oktobra 2003 do 31. decembra 2004 („obdobje preiskave“ ali „OP“).

<sup>(1)</sup> UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 461/2004 (UL L 77, 13.3.2004, str. 12).

<sup>(2)</sup> UL L 271, 19.8.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL L 84, 2.4.2005, str. 9.

## C. IZSLEDKI PREISKAVE

## 1. Priznanje „novega izvoznika“

- (9) Preiskava je potrdila, da vložnik zadevnega izdelka med prvotnim OP ni izvažal in da je v Skupnost začel izvažati po tem obdobju.
- (10) Poleg tega je vložnik lahko dokazal, da ni bil povezan z nobenim od izvoznikov ali proizvajalcev iz LRK, za katere veljajo veljavni protidampinški ukrepi za uvoz PET s poreklom iz LRK.
- (11) V tem smislu se potrди, da je treba vložnika šteti za „novega izvoznika“ v skladu s členom 11(4) osnovne uredbe.

## 2. Tržnogospodarska obravnava („TGO“)

- (12) V skladu s členom 2(7)(b) osnovne uredbe se normalna vrednost v protidampinških preiskavah v zvezi z uvozom s poreklom iz LRK določi v skladu z odstavki 1 do 6 navedenega člena za tiste proizvajalce, za katere je bilo ugotovljeno, da izpolnjujejo merila iz člena 2(7)(c) osnovne uredbe, tj. kjer se izkaže, da veljajo pogoji tržnega gospodarstva v zvezi s proizvodnjo in prodajo podobnega izdelka. Ta merila so povzeta spodaj:

— poslovne odločitve se sprejemajo v skladu s tržnimi razmerami, brez občutnega državnega vmešavanja, stroški pa odražajo tržne vrednosti,

— družbe imajo jasen seznam osnovnih računovodskih evidenc, ki se neodvisno pregledujejo v skladu z mednarodnimi računovodskimi standardi („MRS“) in se uporabljajo za vse namene,

— ni izkrivljanj, ki bi še ostala iz sistema netržnega gospodarstva,

— stečajno pravo in pravo lastninskih razmerij zagotavljata stabilnost in pravno varnost,

— pretvorbe deviznih tečajev se opravljajo po tržnih stopnjah.

- (13) Komisija je poiskala vse potrebne informacije in preverila vse informacije iz zahtevka za TGO v prostorih zadevne družbe.
- (14) Preiskava je pokazala, da je vložnik izpolnil vseh pet meril, določenih v členu 2(7)(c) osnovne uredbe. Zato se je sklenilo, da se vložniku TGO odobri.

## 3. Damping

## Določitev normalne vrednosti

- (15) Kar zadeva določitev normalne vrednosti, je Komisija najprej določila, ali je vložnikova domača prodaja zadevnega izdelka reprezentativna v primerjavi s celotnim izvozom v Skupnost. V skladu s členom 2(2) osnovne uredbe se domača prodaja šteje za reprezentativno, če predstavlja celotni obseg domače prodaje vsaj 5 % celotnega obsega izvoza v Skupnost. Komisija je ugotovila, da je vložnik PET prodajal na domačem trgu v celotnem reprezentativnem obsegu.
- (16) Zadevni izdelek se ni razlikoval glede na vrste. Zato ni bilo potrebno dodatno proučiti, ali je bila domača prodaja na podlagi primerjave vsake vrste posebej dovolj reprezentativna za namene člena 2(2) osnovne uredbe.
- (17) Proučeno je bilo tudi, ali je mogoče za domačo prodajo PET v reprezentativnih količinah šteti, da se je izvajala v običajnem poteku trgovine, in sicer tako, da je bil določen delež dobičkonosne prodaje PET neodvisnim strankam. Ker je obseg dobičkonosne prodaje PET predstavljal več kot 80 % celotnega obsega domače prodaje PET, je normalna vrednost temeljila na dejanski domači ceni, izračunani kot tehtano povprečje cen celotne domače prodaje PET med OP, ne glede na to, ali je bila ta prodaja dobičkonosna ali ne.
- (18) Zato je v skladu s členom 2(1) osnovne uredbe normalna vrednost temeljila na plačanih ali plačljivih cenah na domačem trgu LRK.

## Izvozna cena

- (19) Zadevni izdelek je bil izvožen neposredno neodvisnim strankam v Skupnost. Torej je bila izvozna cena določena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe, tj. na podlagi plačanih ali plačljivih izvoznih cen.

## Primerjava

- (20) Primerjava normalne vrednosti in izvoznih cen je bila opravljena na podlagi cene franko tovarna izdelka. Za zagotavljanje pravične primerjave med normalno vrednostjo in izvozno ceno so bile narejene prilagoditve za razlike, ki so vplivale na primerljivost cen v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe. Ustrezne prilagoditve so bile odobrene v vseh primerih, kjer je bilo ugotovljeno, da so smiselne, točne in podprte s preverjenimi dokazi.

*Stopnja dampainga*

- (21) V skladu s členom 2(11) osnovne uredbe je bila narejena primerjava tehtane povprečne normalne vrednosti s tehtano povprečno izvozno ceno zadevnega izdelka.
- (22) Primerjava je pokazala obstoj dampainga. Stopnja dampainga, izražena kot odstotek neto cene franko na meji Skupnosti, brez plačane dajatve, znaša za Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd. 5,6 %.

spremenjeno dokončno protidampinško dajatev na uvoz PET vložnika in retroaktivno obračunati to dajatev na uvoz, za katerega velja registracija. Njihove pripombe so bile proučene in upoštevane, kjer je bilo to primerno.

- (28) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe ta pregled ne vpliva na datum prenehanja veljavnosti ukrepov, ki so bili uvedeni z Uredbo (ES) št. 1467/2004 –

**D. SPREMEMBA UKREPOV V PREGLEDU**

- (23) Glede na rezultate preiskave velja, da je treba uvesti dokončno protidampinško dajatev za vložnika na ravni ugotovljene dampaingške stopnje.
- (24) Glede na obliko ukrepa se je sklenilo, da bi morala spremenjena protidampinška dajatev imeti enako obliko kot dajatev, uvedene z Uredbo (ES) št. 1467/2004. Ugotovljeno je bilo, da lahko cene PET nihajo skladno z nihanjem cen surove nafte. Zato se je štelo za primerno, da se dajatev uvedejo v obliki določenega zneska na tono. Tako znaša protidampinška dajatev, izračunana na podlagi stopnje dampainga, izražene kot odstotek, na uvoz PET družbe Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd. 45 EUR na tono.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

**Člen 1**

1. Preglednici iz člena 1(2) Uredbe (ES) št. 1467/2004 se doda naslednje:

„Država	Družba	Stopnja dajatve	Dodatna oznaka TARIC
Ljudska republika Kitajska	Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd.	45 EUR/t	A510*

- (25) Stopnja dampainga, določena za OP, v višini 5,6 % je pod stopnjo odprave škode za celotno državo v višini 27,3 %, ki je bila določena za LRK v prvotni preiskavi. Zato se predlaga, da se uvede dajatev na stopnji 45 EUR na tono, ki temelji na stopnji dampainga v višini 5,6 %, in da se Uredba (ES) št. 1467/2004 ustrezno spremeni.

2. Uvedena protidampinška dajatev se retroaktivno obračuna za uvoz zadevnega izdelka, za katerega velja registracija v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 523/2005.

Carinski organi so dobili navodilo, da prenehajo z registracijo uvoza zadevnega izdelka s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, ki ga proizvaja Jiangyin Chengsheng New Packing Material Co., Ltd.

**E. RETROAKTIVNO OBRAČUNAVANJE PROTIDAMPINŠKE DAJATVE**

- (26) Glede na zgornje ugotovitve se protidampinška dajatev, ki velja za vložnika, retroaktivno obračuna za uvoz zadevnega izdelka, za katerega velja registracija v skladu s členom 3 Uredbe Komisije (ES) št. 523/2005.

3. Če ni določeno drugače, se uporabljajo veljavne določbe za carinske dajateve.

**F. RAZKRITJE****Člen 2**

- (27) Zadevne stranke so bile obveščene o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih se je nameravalo uvesti

Ta uredba začne veljati dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 20. decembra 2005

*Za Svet*  
*Predsednik*  
B. BRADSHAW

---